



Sustainable Agriculture Network
info@san.ag



**Imaflora – Instituto de Manejo e
Certificação Florestal e Agrícola.**

Estrada Chico Mendes, 185
Piracicaba – SP – Brasil
CEP 13426-420
Teléfono: 55 19 3429 0800

Correo electrónico: pca@imaflora.org
Número de acreditación IOAS: 69

Rainforest Alliance Certified™
Resumen Público de Auditoría Anual 1
SAMUEL ROBERTO BAZYLUK –
Finca Los Helechos

Productos de la finca:	Té (<i>Camellia sinensis</i>) y Yerba Mate (<i>Ilex paraguariensis</i>)
Fecha de resumen público:	30/05/2016
Fecha de envío del informe:	29/04/16
Fecha de inicio de la auditoría:	29/03/16
Fecha de finalización de la auditoría	29/03/16
Nombre de los(as) auditores(as):	Luiz Antonio C.S Brasi Filho
Nombre del revisor:	Daniella Macedo

Tabla de Contenidos

1	Resumen de auditoría	3
1.1	Resumen de resultado de la(s) finca(s)	3
1.2	Conclusión del equipo auditor	3
2	Descripción de la finca (Confidencial)	3
3	Auditoría	3
3.1	Documentos normativos utilizados	3
3.2	Alcance	3
3.3	Equipo auditor	4
3.4	Acuerdo de confidencialidad	4
3.5	Resumen público	4
3.6	Resumen de resultados de la auditoría	5
4	Descripción de no conformidades (Confidencial)	6
5	Anexos (Confidencial)	6
5.1	Listado de jardines de té (tea garden marks) dentro del alcance	6
5.2	Datos catastrales (Confidencial).....	7
5.3	Revisión de tercera parte (Confidencial).....	7

1 Resumen de auditoría

1.1 Resumen de resultado de la(s) finca(s)

Nombre de la finca: LOS HELECHOS

		Resultados				
		auditoría previa		auditoría presente		
No conformidades	menores	20		15		
	mayores	1		2		
	total	21		17		
	con respecto a criterios críticos	<input checked="" type="checkbox"/> Ninguno		<input checked="" type="checkbox"/> Ninguno		
		<input type="checkbox"/> Los siguientes criterios: N/A		<input type="checkbox"/> Los siguientes criterios: N/A		
con respecto a los criterios aplicables de la norma de Cadena de Custodia	menores:	N/A		mayores:	N/A	
Puntaje	por principio	<input type="checkbox"/> < 50%	<input checked="" type="checkbox"/> ≥ 50%	<input type="checkbox"/> < 50%	<input checked="" type="checkbox"/> ≥ 50%	
	general	87,8%		90%		

1.2 Conclusión del equipo auditor

El equipo de auditores de Imaflora concluye que LOS HELECHOS cumple con la versión vigente de los documentos normativos de la Red de Agricultura sostenible (ver Sección 3). La decisión de certificación es responsabilidad del Imaflora.

2 Descripción de la finca (Confidencial)

3 Auditoría

3.1 Documentos normativos utilizados

Esta auditoria fue desarrollada con base en los siguientes documentos normativos de la Red de Agricultura Sostenible:

- Política de Certificación para Fincas y Administradores de Grupo, julio de 2015.
- Norma para Agricultura Sostenible, julio de 2010 (versión 4).
- Lista de Plaguicidas Prohibidos, noviembre de 2011.
- Norma para Sistemas Sostenibles de Producción Ganadera, julio de 2010.
- RAS/Rainforest Alliance – Política de Cadena de Custodia, julio de 2015.
- RAS/Rainforest Alliance – Norma de Cadena de Custodia, julio de 2015.

3.2 Alcance

Esta auditoria incluyó la evaluación del desempeño social y ambiental de la(s) finca(s) con respecto a los criterios aplicables de los documentos normativos de la Red de Agricultura Sostenible. Esta auditoría también cubre la evaluación de los criterios aplicables de la norma de Cadena de Custodia, en caso la finca manipule producto de fincas certificadas y no certificadas. Las áreas cubiertas son las siguientes (por favor, verifique y confirme que la información en la sección de extensión de la finca en la aplicación sea la misma; si fuera diferente, indíquelo):

área	descripción (si fuese necesario)	extensión (ha)
Cultivo(s)	Té	52,3
	Yerba Mate	27,6

área	descripción (si fuese necesario)	extensión (ha)
	Forestación	4,96
	Cultivo anual (mandioca, huerta, etc)	1,2
Área de pastoreo		4,91
Áreas de conservación	Humedal y Monte Nativo	4,80
Infraestructura	Áreas de actividad humana	4,38
Otras áreas		0
Total		100,15

3.3 Equipo auditor

LUIZ ANTONIO C.S BRASI FILHO	Auditor de apoyo. Brasileño. Gestor Ambiental. Coordinador de Certificación Agrícola del Imaflora. Auditor de las Normas de la RAS desde 2011. Lead Assessor ISO 14001. Responsable en esta auditoría por toda la Norma de la RAS.
-------------------------------------	--

3.4 Acuerdo de confidencialidad

El equipo auditor de Imaflora, por este medio se compromete ante la(s) finca(s) auditada(s) a manejar toda la información relativa a la(s) finca(s), y que fue colectada durante la auditoría, con estricta confidencialidad. Imaflora tiene copias de los acuerdos de confidencialidad firmados por los miembros del equipo auditor.

3.5 Resumen público

La descripción general de la finca, de la auditoría (alcance y equipo auditor), así como de las no conformidades identificadas durante la presente auditoría estará disponible al público en el portal electrónico del ente de certificación: www.imaflora.org

3.6 Resumen de resultados de la auditoría

Nombre de la finca: LOS HELECHOS

Principio	Número de no conformidades		Criterios críticos	Puntaje
	menor	mayor		
1. Sistema de gestión social y ambiental	2	2	0	72,73% %
2. Conservación de ecosistemas	2	0	0	88,89% %
3. Protección de la vida silvestre	0	0	0	100%
4. Conservación de recursos hídricos	0	0	0	100%
5. Trato justo y buenas condiciones para los trabajadores	2	0	0	95%
6. Salud y seguridad ocupacional	5	0	0	87,50%
7. Relaciones con la comunidad	2	0	0	83,33%
8. Manejo integrado del cultivo	0	0	0	100%
9. Manejo y conservación del suelo	0	0	0	100%
10. Manejo integrado de desechos	2	0	0	83,33%
Total	15	2	0	
Cumplimiento general				90 %
Norma de Cadena de Custodia (cuando aplique)	n/a	n/a		

4 Descripción de no conformidades (Confidencial)

5 Anexos (Confidencial)

5.1 Listado de jardines de té (tea garden marks) dentro del alcance

Complete este anexo para auditorías en fincas té, incluyendo todos los jardines de té (“tea garden marks”) incluidos dentro del alcance de la auditoría, cuando aplique.

Nombre del jardín de té	Extensión (ha)	Volume total (Kg)
Los Helechos	100,15	670.000

5.2 Datos catastrales (Confidencial)

5.3 Revisión de tercera parte (Confidencial)